

「具合が悪いので診ていただけますか？」

【スペイン語】

Me siento enfermo. Quisiera ver un doctor.

Nombre 名前		Sexo 性別	M・F 男・女		
Fecha de nacimiento 生年月日	Año 年	Mes 月	Día 日	Edad 年齢	
Dirección 住所					
Teléfono 電話番号			Nacionalidad 国籍		
Seguro médico 保険	<input type="checkbox"/> Seguro social japonés・ <input type="checkbox"/> Seguro privado(paga por su propia cuenta)・ <input type="checkbox"/> Ninguno 日本の公的保険 プライベート保険（自費） なし				

【診察を希望する診療科 Especialidad médica en la que desea ser atendido】

内科 Medicina interna 外科 Cirugía 耳鼻咽喉科 Otorrinolaringología
皮膚科 Dermatología 泌尿器科 Urología 形成外科 Cirugía plástica
整形外科 Ortopedia 眼科 Oftalmología 小児科 Pediatría
産婦人科 Obstetricia y Ginecología 歯科 Odontología その他 Otros
不明 Desconocido

【症状 Síntomas】

頭が痛いです Tengo dolor de cabeza.
お腹が痛いです Tengo dolor de estómago..
気分が悪いです Me siento mal (enfermo).
熱があります () Tengo fiebre.
いつも飲んでいる薬がなくなりました Se me acabó la medicina que estoy tomando.
怪我をしました Me lesioné.
体がだるいです Me siento desanimado físicamente (pesadez)
体重が減っています Estoy perdiendo peso.
喉が渇きます Se me seca la garganta.
生理不順 Irregularidad en el periodo menstrual
その他 Otros.

医療機関の皆様へ

コミュニケーションにお困りになったら、AMDA 国際医療情報センターへお電話ください。
電話通訳でお手伝いいたします。理事長、副理事長を医師が務める平成3年設立の特定非営利活動法人で、
20年前から医療通訳をしています。

特定非営利活動法人 AMDA 国際医療情報センター

03 - 5285 - 8088 (センター東京) / 06 - 4395 - 0555 (センター関西)

<http://amda-imic.com/>